

# 溥仪

外国人眼中的中国人



历史上唯一一位洋帝师、  
钱钟书的指导者庄士敦  
首次披露中国封建王朝最后一个  
皇帝的宫廷秘史和  
亡国逃亡记。

[英] 庄士敦◎著  
李秀峰 甄 正 ◎译

人民东方出版传媒  
 东方出版社

# 溥仪

外国人眼中的中国人



[英] 庄士敦◎著  
李秀峰 甄 正 ◎译

人民东方出版传媒  
东方出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

溥仪 / (英) 庄士敦著; 李秀峰, 甄正译. —北京: 东方出版社, 2014. 5  
(外国人眼中的中国人)

ISBN 978 - 7 - 5060 - 7494 - 0

I. ①溥… II. ①庄… ②李… ③甄… III. ①爱新觉罗·溥仪 (1906  
~1967) - 传记 IV. ①K827 = 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 109480 号

## 外国人眼中的中国人：溥仪

(WAIGUOREN YANZHONG DE ZHONGGUOREN; PUYI)

[英] 庄士敦 著 李秀峰 甄 正 译

---

责任编辑: 张 芬 董 双

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街 192 号

邮政编码: 100010

印 刷: 三河市金泰源印务有限公司

版 次: 2014 年 8 月第 1 版

印 次: 2014 年 8 月北京第 1 次印刷

开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张: 14.25

字 数: 187 千字

书 号: ISBN 978 - 7 - 5060 - 7494 - 0

定 价: 30.50 元

发行电话: (010) 64258112 64258115 64258117

---

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 64258127

# 出版说明

《外国人眼中的中国人》是东方出版社精心选编、外国人所著的中国历史名人传记丛书。为使广大读者全面了解本套丛书，我们对丛书的价值、选篇的意旨及其他方面进行简要说明：

## 一、为什么选外国人的著作

1. 不一样的观察视角，得出了不一样的结论，同时也能让读者看到不一样的历史人物形象。本套丛书作者均为外国人，他们的生活环境、生活方式和历史文化底蕴，决定了他们会有不同于中国人的思维逻辑，以及价值观、历史观和世界观。每种入选图书均视角独特，论据丰富，论点独到，与中国人写的本国历史名人传记相比，自是独具匠心、别具一格。例如，内藤湖南在《诸葛亮》一书中，提出赤壁之战曹操失败的新观点：曹操不是败给了刘备和孙权，而是败给了孙、刘集团的少壮派诸葛亮、周瑜和鲁肃等人；麦美德在《费起鹤及孔祥熙》一书中，揭示了义和团运动非理性并值得反思的一面；等等。

2. 很多作者都与传主有时间或空间上的交集，因而使得叙述内容更有历史真实感。这些外国人对传主的实际情况或亲眼所见，或亲耳所闻，他们是一些重大事件的参与者、见证人；通过阅读这些作品，读者可以了解到许多鲜为人知的历史情形。例如，在《康熙大帝》一书中，白晋、张诚等人披露了大量皇室信息，这些资料极大地丰富了作品的内涵和历史价值。



## 二、关于“中国人”的说明

本丛书认定“中国人”的标准是以“中华民族”为前提，是按照民族与历史兼顾的原则，只要在中国漫长的历史文化演变过程中属于中华民族、华夏民族的人，都认定为“中国人”。因此，丛书所涉及的人物如成吉思汗、拔都汗等，都在中国之列。

## 三、关于语种及版本的选取

本套丛书涉及的作者国别多、语种多，例如《成吉思汗》、《拔都汗》等根据俄语翻译而成，《鲁迅》、《袁世凯》、《诸葛亮》等根据日语翻译而成，而《康熙大帝》根据法语翻译而成，《李鸿章》、《慈禧》、《曾国藩》、《孙中山》等根据英语翻译而成。毋庸置疑，诸多语种给我们的编译工作增添了不少难度，但是我们集中各语种专业人员，遵循信、达、雅的原则，力争将原著的风貌完整地呈现给读者。

## 四、关于原著的观点问题

显而易见，由于受原著作者的历史观、立场和个人好恶的影响，作者对传主及相关历史事件的评价有一定的局限性，其观点或许与现在普遍流行的观点有出入，本着多角度还原历史与多方面观察历史的原则，我们认为这些不一致是难能可贵的。为了尽量尊重原著，对于作者的观点我们一般不进行任何修改，相信读者诸君自能分辨真伪对错。

峥嵘岁月，欣然飞过，我们力争奉献一份最好的精神食粮，以飨读者；但是，由于学识和专业水平有限，书稿无疑会存在一些缺陷、瑕疵，我们期待着读者诸君一一指正。

编译者

2014年6月

## 序 言

1901年的7月盛夏，香港海边的一个码头上人头攒动，人们好奇而又热切地盼望着什么人的到来。随着轮船的汽笛声响起，站在码头上为数不多的官员们纷纷整理衣着，神情肃穆地迎接轮船上走下来的人，只见他穿着一身丝绸所制的官服，头上的顶戴是清朝品级最高的红色雁翎，但是他的脸庞却年轻得让人不敢相信。随着他的出现，早已等待在码头上的警察和随从立即分开在码头外观看的人群，并且让四个等候多时的轿夫一路小跑抬着轿子迎向船头。码头上的官员们随即纷纷行礼。当时，本书作者也有幸位列其中，因此对官员们毕恭毕敬的神态看得十分真切。

待到来人上了轿子，四个健壮的轿夫立即稳稳地抬起轿子，健步如飞地朝总督府方向走去，码头上迎接他的官员们紧随其后，也随着轿子走向总督府。在总督府，他将受到英国派驻香港的代表——亨利·布莱克的热情欢迎，因为这个被大家十分关注的年轻人，是大清当今皇帝的弟弟——醇亲王。

其实按照醇亲王的品级，他本来应当受到比这种场面热烈十倍的欢迎，应当有港口的军舰向他致意，应当有码头的礼炮为他接风，还应当有整齐的仪仗队为他吹奏军乐，然而他拒绝了这些本应属于他的荣誉，要求一切从简。这并不说明这位亲王有着多么高尚的品德，事实上是因为他此行的使命堪称屈辱，而他身上又流淌着皇室的血脉，因此在这个使命完成之前，他不愿意搞出任何排场来。



之所以这么说，还要追溯到一年多前，也就是1900年的6月20日。那天，一位驻北京的德国公使在大街上被义和团民杀害，随即这件事情就震惊了全世界，接着，北京城里就发生了“使馆围城”事件，然后清朝战败，战胜国结成一个同盟，要求与中国和平地解决这件事，但是他们附上了许多条件，其中之一就是：清王朝要派出一位亲王，代表清帝，对德国君主表示歉意和哀悼。其实这本是一个合理的条件，但是在中国人看来，此事简直就是不可理喻，德国也只不过是一个偏远的蛮荒小国而已。

醇亲王的身份非同一般，据我所知，他自己虽然没有继承皇位的资格，但是他的儿子却十分有可能成为皇帝。因此，这个非同寻常的政治资本也使得他在清朝朝廷里有着举足轻重的位置。

后来也正如我所说，当醇亲王从德国回来之后，慈禧太后开始有意识地栽培他，并且把荣禄之女许配给他。1906年年初，醇亲王有了儿子，这个儿子就是溥仪，中国的最后一位皇帝。在那个动荡的年代里，醇亲王以摄政的身份，成了清廷的真正统治者。

在醇亲王返回香港后不久，另一位亲王——庆亲王也途经香港，他去参加在英国伦敦举办的爱德华君主的加冕典礼，因为这个使命并无屈辱，因此他在香港受到了合乎礼仪的欢迎。

也就是这两次，使得我得以与清朝皇室成员有了接触，并且后来保持了良好的关系，我甚至可以说，我和他们的亲密程度，在中国没有任何一个外国人比得上。

然而在认识两位亲王之前，我已经认识了一个举足轻重的人物，他并不是皇室成员，也没有显赫的家世，然而他却在历史上得到了比两位亲王加在一起还要高的评价，甚至我们可以说，清朝的命运与他息息相关，他就是康有为。

我第一次见到他是在1898年的圣诞节，当时我还是一个“东方见习官”。我在香港的总督府里见到了康有为，我的第一感觉就是此人是一个矛盾的中心，事实上也的确如此，很多人尊敬他，也有很多人唾弃他，那些

思想开明的有识之士都尊敬他，而固步自封的一些人则认为他的思想是异端邪说。

当时有人称他为“当代圣贤”，其实当我见到他的时候，他并没有表现出什么光芒四射的魅力，因为当时他正沉浸在失去胞弟的悲痛之中，他的胞弟就是“戊戌六君子”之一的康广仁。

与此同时，他自己的生命也正在受到极大的威胁。由于慈禧太后和她的势力开始反对变法，清朝各省都发布了悬赏康有为项上人头的告示，他只好滞留在香港。英国政府派人紧密地保护着他，但是他仍然时刻处于被暗杀的危险中，因此在他拜会查尔斯·贝思福勋爵的时候，有很多的警察陪同并且保护着他。在那次拜会中，他们进行了有趣的谈话，后来这些谈话被贝思福勋爵写入了一本书。在香港滞留了一段时间之后，康有为开始了他的流浪，他先后去了日本、加拿大、美国和欧洲，虽然这些地方距离慈禧太后很远，但是他仍然处于危险之中，事实上，只要慈禧太后还活着，他就处于危险之中。尽管在最后，他回到了祖国，但是他的一生，却是流浪的一生。

我写的此书，主要记录的是1912年到1924年11月之间所发生的事情，这十三年的黄昏与暴乱的黑夜。但是整个故事始于1898年，结束于1931年。

诚如我所言，所有的黑暗之前都是有过光明的，而暴乱的黑暗之后紧接着的又是曙光，所有了解中国人的人都会知道，这些坚韧的人们从来不惧怕黑暗，他们热切地盼望着光明的到来，而且已经看到了第一缕曙光。



# 目录

## CONTENTS

序言 / 1

第一章 1898：戊戌变法 / 1

第二章 维新运动的失败 / 5

第三章 1898—1901：太后反击与义和团运动 / 13

第四章 1901—1908：光绪皇帝的最后岁月 / 20

第五章 慈禧太后 / 28

第六章 1911：辛亥革命 / 37

第七章 清室“优待条件” / 48

第八章 大清皇帝和洪宪皇帝 / 56

第九章 1917：张勋复辟 / 68

第十章 《松寿老人自述》 / 78

第十一章 1919—1924：紫禁城 / 84

第十二章 帝师 / 92

第十三章 黄昏中的清廷 / 101

第十四章 内务府 / 109

第十五章 少年皇帝 / 120

第十六章 君主制的希望和梦想 / 128



- 第十七章 龙的躁动 / 137
- 第十八章 龙振双翅 / 144
- 第十九章 龙凤呈祥 / 153
- 第二十章 阴谋与计策 / 163
- 第二十一章 十一月五日事件 / 175
- 第二十二章 龙的困顿 / 182
- 第二十三章 皇帝出逃 / 188
- 第二十四章 龙归故里 / 202



## 第一章

# 1898：戊戌变法

19 世纪，清朝的统治已经摇摇欲坠，当时他们面临着内外交困的窘境，这一切似乎都是一个“崩溃”来临的前兆，无论是国内的战乱还是外交的泥潭，看上去都使得这个大厦即将倒塌。前文提到的贝思福勋爵就写了一本书描述当时他的见闻，书名为《中国的崩溃》，这个书名是非常切合当时中国的实际情况的。

四年前，一个弹丸小国把中国击败了，并开始对这个庞大但是孱弱的国家进行肆无忌惮的欺凌，而在过去，在历史上，这个国家从来不具备这种能力，因此，不得不说这是一件悲哀的事情，但是更加悲哀的是，这并不是中国遭受的唯一欺凌。台湾被日本强占，旅顺和大连也差点落入虎口，不过三年之后，这两个地方还是没有逃脱厄运，俄国人堂而皇之地占领了这些地方。我们应当注意，中国民众从未参与过任何阻止俄国人占领满洲地域的行为，若不是在 1904 年到 1905 年间，俄国在战争中失败，那我们有理由相信，满洲到今天恐怕就会成为俄国的一个省。不过即便这块地方逃离了这样的命运，听上去仍然很让人无奈，因为自始至终对这片中国的土地中国人没有任何发言权。

其实台湾和满洲，跟在 1898 年中国丢失的其他领土相比，只不过是一小部分，当时的中国已经衰弱到极点。西方列强纷纷开始在中国强占土地、划定租界。德国人占领了青岛和胶州地区，英国租借了威海卫三百平方英里，香港则直接成为了英国的殖民地，法国占据了广东省南部的沿海地区，甚至连意大利也想来分一杯羹，结果遭到了拒绝。最终，当时的意大利内阁，因没能抢到这块馅饼而遭受诘难，以至于倒台。

就在外国人瓜分中国领土乐不可支的时候，中国人开始觉醒，他们开始不只是皱一皱眉头、骂两句脏话。他们意识到了这些人是在瓜分他们的祖国，并且也意识到了祖国所面临的危机。当时的中国已经是世界上的人口大国了，而且领土之广要超过那些正在瓜分他们的国家二十倍，然而得到的尊重却不及一般国家的十分之一。

中华民族向来是一个骄傲的民族，当他们意识到自己落后的时候，就绝对不会甘于落后。当时，很多人都觉得西方人和日本人比他们更优越，然而我要告诉你，如果你了解中国人的话，你就绝对不会这么想了。中国人从一开始就拒绝接受这样的认识，不仅是因为他们的骄傲。很多有智慧的中国人开始思考问题，他们把中国的现状与他们的理想进行比较，然后发现了其中的巨大差距，于是他们开始探索差距的产生原因，随之而来的就是改革，这是必然的一步。而有了改革，改革派内部的划分也是必然的，一派认为改革应该循序渐进，不更改大国体而改革技术，另外一部分人则认为必须从根本上变革才能挽救整个国家。

康有为一直被人们当成温和的一派，因为他对皇帝忠心耿耿，然而到了 1898 年大家才发现，这人竟是一个危险的激进派，他给皇帝的奏折直接导致了“百日维新”的开始，这一运动使得皇室和那些所谓贵胄们感到了恐惧，他们对康有为和他的学说又怕又恨，简直就像如今的人们对法西斯主义的看法。虽然他的主张并没有能够成功，但是在后来，他却因为自己的主张而被人们认为是死硬派。

康有为做官是被特别推荐的。做官之前，他在家乡享有很好的声誉，

被人们誉为社会改革和政治改革的领导者，又与章太炎齐名，同为文学派领袖。1898年，康有为已经有了很多学生，这些学生们都热情洋溢，同时康有为还不停地鼓动他们。他的教学取得了很大的成功，最终他的名声传遍了中国，陈宝箴、翁同龢、许景澄都注意到了他。

翁同龢是当时著名的大学者，江苏常熟人，后来因为非凡的学问、诗作和书法而成为帝师，并且还先后担任同治和光绪两位皇帝的老师，可谓位极人臣。

翁同龢作为一个大学问家，并不固步自封，而是思想非常开明，当他注意到康有为之后，便与许景澄等人一起于1898年向皇帝举荐了康有为，并且和皇帝讨论了康有为的政治观点。他能做到这一切的前提是，他是帝师。虽然当时的光绪皇帝已经三十多岁，并不再需要老师，但是这个帝师的头衔却是终身的，并且赋予他一个旁人所没有的条件——可以私下觐见皇帝，并且向皇帝阐述自己的想法而不受礼节的拘束。

翁同龢就利用这一点，向皇帝大力推荐了康有为和他的政治主张，这也体现出他坦荡的胸襟。此外，这还从侧面说明了当时的皇帝并不像一些文人所描述的那样，是毫无思想和主见的傀儡。翁同龢比慈禧太后更了解皇帝的能力和想法，因此我们有理由相信，他是不会和一个昏君去讨论康有为的改革思想的。

就这样，在1898年的春天，康有为和皇帝会面了。这个年轻的皇帝对康有为的印象非常深刻，同时康有为对皇帝也产生了深沉的敬意。多年之后，有一次我和康有为提到当年会面的事情，他一提到皇帝，便表现出十分尊敬的神态。如果光绪皇帝是一个昏君的话，那么康有为早就加入革命派了。革命派的人们都认为清朝已经阻挡了中国前进的脚步，因此才想推翻清朝。当康有为和皇帝见面之后，他发现皇帝不但非常赞成他的政治主张，而且还迫切地想要实践。

有人把康有为也称作帝师，事实上他并没有担任过这个职位，甚至和皇帝见面的次数也不多，但就是那么几次会面，康有为就得到了皇帝的赏

识，皇帝给了他直接递交奏折的特权。对此，康有为十分感激。1898年的夏天，康有为呈上了一封奏折，使光绪皇帝颁布了一系列改革的法令，这就是历史上著名的“百日维新”。这些改革的法令使得当时中国的自由主义者既惊又喜，同时也引发了保守派的极力反弹。

后来，人们一提到康有为的改革，总说他的法令和政策很草率，不符合当时中国的实际情况，也不符合中国的传统文化，这些批判是有一定道理的。但是，我们也要认识到，即使是当时施加强制力量，使中国步入民主模式，也是一件太过突然的事情。康有为中年时期，回忆自己年轻时候提出的改革主张时，也承认自己当时有些政策确实欠考虑。当然，我们必须承认，他的大部分主张都是十分具有合理性和闪光点的。

虽然康有为和光绪皇帝倾注极大热情的改革失败了，但这并不说明他们的想法荒唐可笑。改革的失败与他们的智力和性格无关，而与另一些因素有关，这一点，我们后面还会说。



## 第二章

# 维新运动的失败

百日维新的失败原因，历史上已经有很多人总结过了，但我们不妨用道德和法律、理论与实践的关系来看一看，这个角度恰巧是西方的学者们从未注意过的。

1875 年光绪皇帝即位，从那时候起，到 1888 年，朝廷的实际控制权一直被慈禧太后把持着。慈禧太后是咸丰皇帝的遗孀，也是同治皇帝的母亲，由于她住在紫禁城的西边，也被人们称作“西太后”，与之相对的，还有“东太后”这一称号。“东太后”是指咸丰皇帝的正宫皇后，但是她去世较早。同时，人们也称慈禧太后为“老祖宗”或者“老佛爷”。

从 1875 年到 1888 年，慈禧太后一直扮演着摄政王的角色，虽然中国历史上从来没有哪个摄政王是女人，但是事实的确如此。这种情况我们也可以叫作“垂帘听政”，这个成语出自唐代，一直使用至今，宋代也曾有过两位太后垂帘听政。

1888 年，朝廷发布了两条重要诏令，一条是给皇帝举办大婚，按照中国当时的风俗，成婚代表着一个人的成年。另外一条是说下一年，太后将会归政。就在太后归政前的这一年，颐和园修建完毕，慈禧太后归政之后，



就一直居住在那里。

1889年年初，皇帝大婚，当时皇帝十九岁。婚后，皇帝进行了亲政典礼，这也就意味着他开始自己承担皇帝的职责并享有皇帝的权力。值得一提的是，皇后是太后的哥哥的女儿，也是叶赫那拉氏，太后希望这种联姻能够使得叶赫那拉氏取得更显赫的位置和更大的影响力。

根据习惯，皇帝还会娶更多的妃子。后来，皇帝遵从了这个习惯，他的妃子里有两个年轻的姐妹，一个是十五岁的瑾妃，她于1924年去世，谥号端康，另一个是十三岁的珍妃，珍妃比较悲惨，二十五岁就去世了，这件事我们后面还会说。

当时，至少从表面上看上去，太后是十分乐意把大权还给皇帝的。她没有提出任何要求，也没有一丝迟疑，而且根据皇宫里的规矩，从慈宁宫搬到了宁寿宫，这种搬迁也可以看作是一个公开的形式，代表着皇帝真正开始全权行使自己的职权和履行自己的责任。朝中官员们对这件事情没有任何异议，因为这是完全符合礼法和先例的。1795年的时候，在位六十年的乾隆皇帝让位之时，也是把自己的寝宫从紫禁城的一端搬到了另外一端，因此九十四年后的这次，慈禧太后的寝宫搬迁也没有任何问题。

慈禧太后和乾隆皇帝一样，都没有因退位而使得他们的权威有所减少。如果你不熟悉中国宫廷内情的话，很容易把退位等同于退休，事实上不是的。如果用退休的角度来看待慈禧太后和乾隆皇帝于1872年和1795年的退位，那就错了。1795年，乾隆皇帝退位，成为太上皇。太上皇，也就是说，他从现在开始，要比继任的皇帝更加崇高和尊贵，无论是什么场合，太上皇都要比现任皇帝更加有威慑力。事实上就是，乾隆皇帝虽然不再直接掌握朝廷大权，但是他依然有对朝廷事物的决策权，甚至他可以不理睬现任皇帝的政令。所以，我们可以说这个在位六十多年的皇帝厌倦了勾心斗角，或者开始醉心于长生之道，而把朝廷的摊子丢给了他的继任者，自己走上了一个更高的台阶来看这一切，成为太上皇。太上皇，那可是连皇帝见了都要屈膝下跪的。



这样一来，我们也就可以知道，即便是慈禧太后无法与当年的乾隆皇帝相比，她归政之后的地位也是在皇帝之上的。因此虽然“老佛爷”没有要求什么特殊的荣耀，但是按照她的辈分，这些荣耀和尊敬除了她以外无人有资格承担，即便她没有摄政过，这些东西也都是属于她的，不仅因为她是皇帝的母亲，也因为她的辈分实在太高。由此，我们也可以知道，如果皇帝再把他的皇位传给下一代，那慈禧就可以获得一个更高的称号“太皇太后”。1908年光绪皇帝去世之后，她做到了这一点。

这样看来，遗孀这个词并不是对“太”这个辈分的合理解释，但是很遗憾，我们的语言里无法再找到另外一个更合适的词语。

慈禧被称作“老佛爷”，就表明她是一个十分厉害的人物，否则大家就要怀疑，为什么一个遗孀竟能成为一个国家权势最重的人？如果谁这么问了，那我就要告诉你，你不明白，“太后”二字要比皇帝和皇后这些称呼厉害，甚至太后要比在位的皇帝和皇后权力更大。这些权力的差距是如此巨大，以至于如果没有得到太后的首肯，皇帝和皇后在她面前都不能坐下。

我以前曾经陪着宣统皇帝去拜访过光绪皇帝的妃子，在那次拜访中，宣统皇帝表现出十分的尊重，因为端康虽然没有什么实际的权力，但是名义上级别比宣统皇帝要高。因此，如果我们读到一些光绪皇帝对太后十分尊敬的描写时，千万不要惊讶，虽然从1898年9月之后，太后一直以羞辱皇帝为乐，其实，太后的权位是在皇帝之上的。

我不想因此就断言——任何一个太妃都会代替皇上处理朝廷之事，因为先帝遗孀如果没有被封为太后的话，是没有这个资格的。除非她开始垂帘听政，否则她无法代替皇上。太后的位置在皇帝之上，是出于法律的考虑，以便使得有人能够制衡皇帝，在紧急时刻暂时或者永久地废除皇帝。这种行为是符合中国的律法的，因此不是谋反。当然，太后一般情况下也是不会做这种事的，除非她能够得到朝廷上大多数臣子的支持，要满足这个条件也不是一件容易的事情，但是至少使她成为最有可能制衡皇帝的人。

我们也可以认为，中国太后的职责，和英国的上议院是相似的，她可